

令和2年5月7日

保護者の皆様

横浜市教育委員会
横浜市立浦島小学校
校長 鳥山 真

5月11日以降の一斉臨時休業の延長について

保護者の皆様には、本校の教育活動に対するご理解とご協力をいただき、心より感謝申し上げます。

さて、緊急事態宣言が延長されました。これを踏まえて、5月11日（月）以降についても、一斉臨時休業を延長することとしました。

なお、一斉臨時休業の延長期間についても「緊急受入れ」「校庭開放」については実施します。また、児童の学習や生活の様子を把握するために家庭訪問を行います。また、ご心配なことがある場合は、必要に応じて「教育相談」も行います。ご活用いただくようお願いします。

1 臨時休業期間 5月11日（月）～5月31日（日）

- 臨時休業期間における情勢の変動等により、休業期間を延長する場合があります。

2 緊急受入れ実施日 5月11日（月）～5月29日（金）（土日を除く） 8:30～14:30

- 電子申請システムによりお申し込みください。（5月10日まで）
- 緊急受入れはあくまでも「緊急の措置」です。
- 1～4年生及び個別支援学級（全学年）の児童のうち、保護者の就業、その他家庭での対応が困難な場合について、「緊急受入れ」を実施します。また、事情により一人で家庭で過ごすことが困難な場合は、学年に関わらずご相談ください。
- 1年生は、原則として保護者等の送迎をお願いします。
- 学習に必要なもの、マスク（5月より着用をお願いします）、健康観察票を持たせてください。
- 昼食を持たせてください。
- 児童はもちろん、保護者や同居するご家族の方に体調不良の方がいる場合、大事を取って緊急受入れの利用をご遠慮ください。

3 校庭開放実施日 5月11日（月）～5月29日（土）

1～3年生は9:00～10:15 4～6年生は10:45～12:00

- 全学年が対象です。緊急受入れで登校している児童も対象になります。
- 汗を拭くためのハンカチやタオルと飲み物、健康観察票を持たせてください。
- 5月よりマスクの着用をお願いします。

4 児童の心身の状態の把握について

- 児童の学習や生活の様子を把握するために、家庭訪問や教育相談を行います。5月11日以降に改めてお知らせいたします。

5 一斉臨時休業期間中の学びの保障について

教育委員会では、教科書の内容を基にした学習動画のインターネット配信を行ってまいりましたが、休業期間中も継続します。t v k (テレビ神奈川) による学習動画の放送については継続する方向で調整中ですので、追ってお知らせします。t v kによる放送を継続する場合、番組表はこれまでと同様にインターネット上に掲載します。

【URL】

<https://www.city.yokohama.lg.jp/kurashi/kosodate-kyoiku/kyoiku/plankoho/kyouikukoho/200410dogahaishin.html>

家庭訪問時に学習課題の回収、配布を計画しております。また、学習相談の機会を設けることを考えております。こちらについても5月11日以降に改めてご連絡いたします。

6 臨時休業期間中の過ごし方について

臨時休業期間中、健康面、生活面について、次のことに留意して過ごすよう、ご家庭でもご配慮をお願いいたします。

(1) 健康面

- 毎朝、検温、健康チェックを行い記録すること
- 新型コロナウイルス感染症と診断された場合(関係機関から濃厚接触者として経過観察を指示された場合も含む)、発熱等の風邪の症状で受診した場合は保護者から学校に報告すること
- 発熱等の症状がみられた場合は、解熱後24時間は様子を見て、緊急受け入れや校庭開放などの利用を控える

(2) 生活面

- 不要不急の外出は控え、密閉空間、密集場所、密接場面は避けること
- 心身の健康のために適度に体を動かすことも大切であること
- 公園等を利用する時は、その場所のルールやマナーを考えること
- TV、ゲーム、パソコン等を利用する場合には時間を決めることや、困ったことがあればすぐに身近な大人に相談すること
- 緊急時には保護者と連絡ができるようにしておくこと
- 先生やカウンセラーは休業中も学校にいるので、不安や心配がある場合は、学校に連絡すること

7 6月1日(月)以降について

6月1日(月)以降のことについては後日お知らせします。学校や横浜市教育委員会Webページ、学校からのメール配信等で最新の情報をご覧ください。

令和2年5月7日

各位家长

よこはましきょういくいいんかい
横浜市教育委員会
よこはましりつうらしましようがっこう
横浜市立浦島小学校
こうちょう とりやま まこと
校長 鳥山 真

关于从5月11号之后学校继续停课的通知

非常感谢各位家长对学校教育工作的大力协助。根据国家发布的「紧急事态宣言」，学校将延长停课至5月31号。

学校停课期间，将会有「紧急接受孩子」和「开放学校操场」。此外，还将进行家访，以了解儿童的学习和生活方式。

1 停课期间 5月11号（星期一）～5月31号（星期天）

- 停课期间有可能会继续延长。

2 紧急接受孩子（特别允许可以来学校的孩子）

5月11号（星期一）～5月29号（星期五）（星期六和星期天没有）

- 请使用电子申请系统进行申请。
- 家长确实因为工作无法休息的话，以下的孩子可以来学校
小学1年级、2年级、3年级、4年级的孩子和个别支援学级（全学年）的孩子
- 1年级的孩子必须有家长接送。
- 携带物品「你需要学习什么」、「健康观察票」、「弁当」、「面膜」。
- 如果孩子本人和一起居住的家人身体不适的话，不可以利用「紧急接受孩子」，不能来学校。

3 开放学校操场（可以在小学校的操场上玩耍） 5月11号（星期一）～5月29号（星期五） 1～3年生 9:00～10:15 4～6年生 10:45～12:00

- 携带物品「小毛巾」「水或茶」「健康观察票」「面膜」。

4 了解孩子的身心状况

进行家访和教育咨询以了解儿童的学习和生活方式。

5 关于学校停课期间的公开视频授课

学校停课期间，可以通过网络视频观看学校公开授课。

【URL】

<https://www.city.yokohama.lg.jp/kurashi/kosodate-kyoiku/kyoiku/plankoho/kyoikukoho/200410dogahaishin.html>

我们计划在家庭访问时收集和分发学习任务。

6 关于停课期间的孩子的健康与生活

关于停课期间的孩子的健康与生活，请注意以下事项

(1) 关于孩子的健康

- 请每天早晨给孩子测量体温并作记录。
- 如果孩子本人或家人感染了「新型冠状病毒肺炎」、或因为发烧或感冒去了医院，请务必向学校电话汇报。
- 如果发现发烧等症状，请在发烧解决后等待24小时。

(2) 关于孩子的生活

- 请尽量避免孩子外出。
- 为了保证孩子的身心健康，请让孩子进行适当的体育活动。
- 如果孩子去公园玩儿，请遵守各公园的行为规范。
- 孩子看电视，玩游戏，使用电脑时请事前规定好时间。遇到为难的事时，让孩子及时与周围的大人商量。
- 请家长提前把自己的联络方式告诉孩子。
- 学校停课期间也有老师上班。如果您对孩子有不安或担心的事情，请与学校联系。

7 关于6月1号（星期一）之后的安排

关于6月1号（星期一）以后的安排，将另行通知。请您关注学校或教育委员会的网页或您曾经在学校登录的手机邮箱，查看最新信息。

れいわ ねん がつ にち
令和2年5月7日

Parents/Guardians

Yokohama City Board of Education
よこはましりつうらしましようがっこう
横浜市立浦島小学校
こうちょう とりやま まこと
校長 鳥山 真

Notice: The School will be closed from May 11

We deeply appreciate your continued understanding and support. The school will be closed until May 31, 2020 due to the emergency declaration.

During this period the school will open its playground (校庭開放) and receive students under exceptional circumstances (緊急受入れ). If you have concerns about your child's education or his/her daily life at home, do not hesitate to consult with the school.

1 The school will be closed from **May 11 (Mon.) to May 31 (Sun.)**

○ Please take into consideration that this period may be extended.

2 (緊急受入れ) Exceptional Circumstances (Students who can go to school because of special situations at home)

From May 11 (Mon.) to May 29 (Fri.) (Saturday and Sunday are excluded)

From 8:30 to 14:30

• Special Needs classes (all grades), first, second, third and fourth grade students whose parents/ guardians cannot take those days off from work.

- Please apply using the electronic application system.
- First grade students need to come and be picked up by their parents/guardians.
- Things to bring: 「Tools necessary for self-study」, 「健康観察票 (health check card)」, mask and lunch.
- **If the student or any member of his/her family is feeling sick, he/she cannot come to school**

3 Time and days that students can play in the school playground

From May 11 (Mon.) to May 29 (Fri.) (Saturday and Sunday are excluded)

First to third grade students. From 9:00 to 10:15

Fourth to sixth grade students. From 10:45 to 12:00

○ Things to bring: handkerchief or towel, something to drink, health check card (健康 (kenkou) 観察票 (kansatsu hyo)), mask

4 Understanding the physical and mental condition of children

Make home visits to understand how children are learning and living.

5 About remote lessons

During this period, video lessons will be available through the internet on for students to study from home.

【URL】

<https://www.city.yokohama.lg.jp/kurashi/kosodate-kyoiku/kyoiku/plankoho/kyouikukoho/200410dogahaishin.html>

We plan to collect and distribute homework when visiting home.

6 Children's health and daily life during this period.

During the period in which the school will be closed, please pay attention to the following aspects of your children's health and daily life.

(3) Regarding their health

- Please take their fever every day in the morning and record it
- If your child or any member in the family has visited the hospital for a fever or a cold or has been diagnosed with COVID-19, please contact the school immediately
- If your child has a fever, please watch for 24 hours after the fever

(4) Regarding the children's daily life

- As much as possible, stay at home
- For a healthy mind and body try to exercise a little everyday
- If you go to the park, please respect the rules of that place and be respectful with other people
- Please set a time to use the computer, watch TV, or play video games. If you find yourself in trouble, please ask for advice or help from an adult
- (For parents) Please make sure that your child knows how to contact you at any moment
- During this period teachers will be at school, so if you are feeling worried or anxious about anything contact the school

7 Regarding June 1

Please check the school or the Yokohama Board of Education web page, notifications for new information and details regarding June 1 onward.